BRAUN

5775
5770

FlexXPII

Type 5 724

5-724-450/01/XI-03/G2

D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN/TR/GR

www.braun.com/register

BRAUN

3710

InterFace Excel

Type 5449

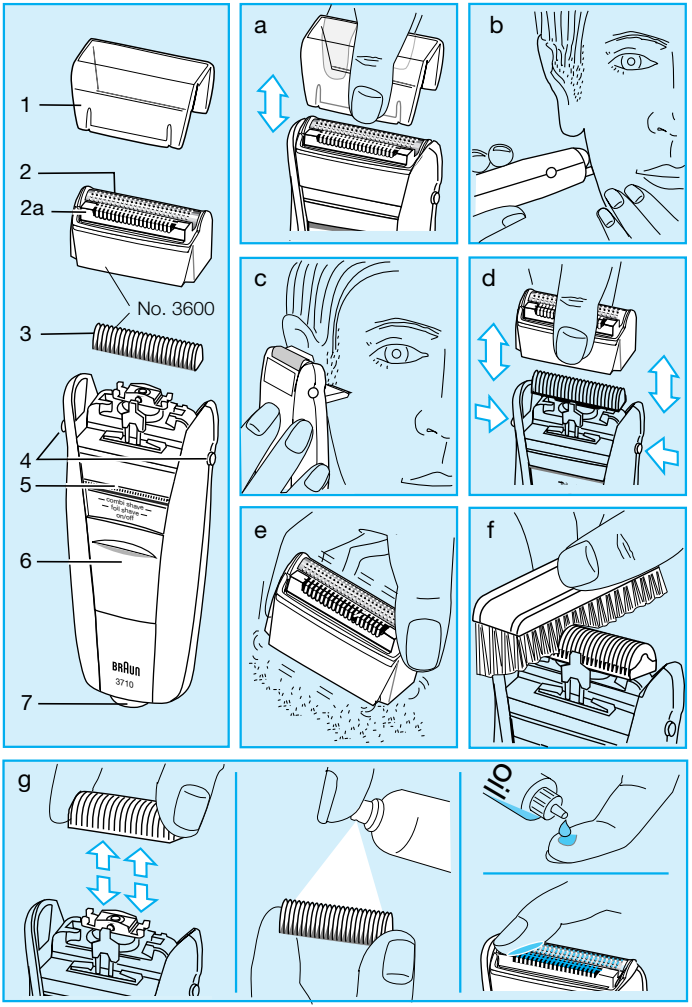
Braun Infoline

English	4, 30, 38
Français	6, 30, 38
Polski	8, 31, 38
Český	10, 32, 38
Slovenský	12, 32, 38
Magyar	14, 33, 38
Hrvatski	16, 33, 38
Slovenski	18, 34, 38
Türkçe	20, 38
Русский	22, 34, 38
Українська	24, 36, 38
عربي	29, 26, 38

(TR) Müşteri Hizmetleri Merkezi:
0212 - 473 75 85

Internet:
www.braun.com

5-449-482/00/XII-02/G2
GB/F/PL/CZ/SK/H/HR/SLO/
TR/RUS/UA/Arab
Printed in China


1
2
2a
No. 3600
3
4
5
6
7
BRAUN
3710
a
b
c
d
e
f
g

FlexXPII
5775, 5770

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Cartão de garantia
Carta di garanzia
Garantiebewijs
Garantibevis
Köpbevis
Takuukortti
Κάρτα εγγυήσεως

Service notes

FlexXPII
5775, 5770

Registrierkarte
Registration Card
Carte de contrôle
Tarjeta de registro
Cartão de registo
Cartolina di registrazione
Registratiekaart
Registreringskort
Κάρτα καταχωρήσεως

Name und vollständige Anschrift des Käufers
Name and full address of purchaser
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nombre y dirección completa del comprador
Nome e direcção completa do comprador
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Naam en volledig adres van de koper
Kjøperens navn og adresse
Köparens namn och fullständiga adress
Ονομα και πλήρης διεύθυνσις αγοραστού

Guarantee and Service Centers

Bureaux de garantie et centrales service après-vente

Punkty serwisowe

Pozáruční a servisní centra

Pozáručné a servisné centrá

Szervíz

Jamstveni i servis centri

Garanti bürolari ve merkezi servis yerleri

Гарантийные и сервисные центры

Гарантійні та сервісні центри

مراكز الكفالات والصيانة

Deutschland
Braun GmbH, Kundendienst,
Westerbachstr. 23 H,
61476 Kronberg,
☎ 00 800 / 27 28 64 63

Argentina
Central Reparadora
de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5270,
1425 Capital Federal,
☎ 0800 44 44 553

Australia
Gillette Australia Pty. Ltd.,
Private Bag 10, Scoresby,
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Austria
Gillette Gruppe Österreich,
IZ-NÖ Süd, Straße 2,
Objekt M21,
2355 Wiener Neudorf,
☎ 00800-27 28 64 63

Bahrain
Yaquby Stores,
18 Bab ALBahrain,
P.O. Box 158,
Manama,
☎ 02-28 88 7

Barbados
Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head,
Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus
Electro Service & Co LLC,
Chernyshevskogo str. 10 A,
220015 Minsk,
☎ 2 85 69 23

Belgium
Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertslaan 18 A,
1831 Diegem,
☎ 02-71 19 104

Bermuda
Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☎ 295 00 22

Brasil
Picolli Service,
Rua Túlio Teodoro
de Campos, 209,
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria
Stambouli Ltd.,
16/A Srebarna Atreet,
Sofia, Bulgaria
☎ + 359 2 528 988

Canada
Gillette Canada Company,
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☎ (905) 566-5000

Česká Republika
PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☎ (02) 663 105 74

Chile
Viseelec,
Braun Service Center Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto,
Santiago,
☎ 02 288 25 18

China
Gillette (Shanghai)
Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 800 820 13 57

Colombia
Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 01 8000 52 72 85

Croatia
Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 1 - 6 60 17 77

Cyprus
Kyriakos Papavasiliou
Trading 70, Kennedy Ave.,
1663 Nicosia,
☎ 3572 314111

Danmark
Gillette Group Danmark A/S,
Teglholm Allè 15,
2450 Kobenhavn SV,
☎ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)
Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin,
B.P. 2500,
Djibouti, ☎ 35 19 91

Egypt
United Sons
International Trading,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607,
Cairo,
☎ 02-2740652

España
Braun Espanola S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona), ☎ 901 11 61 84

Estonia
Servest Ltd.,
Raua 55, 10152 Tallinn,
☎ 627 87 32

France
Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.

Great Britain
Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Aylesbury Road,
Thame OX9 3AX
Oxfordshire
☎ 0800 783 70 10

Greece
Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ 1-9 47 87 00

Guadeloupe
Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong
Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George's Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong, ☎ 25 24-93 77

Hungary
Kisgep KFT,
Pannonia u. 23,
1136 Budapest,
☎ 13 494 955

Iceland
Verzlunin Pfaff hf.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 5 33 22 22

India
Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran
Tehran Bouran Company
Irtuc Building,
No 874 Enghelab Ave.,
P.O. Box 15815-1391,
Tehran 11318,
☎ 02 16 70 23 50

Ireland (Republic of)
Gavin's Electronics,
83/84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel
S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☎ 1 800 335 959

Italia
Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G.B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan
Dajani Group,
Shamaisani/Sherif Jamil Bin
Naser, P.O. Box 926976,
Amman 11110,
☎ 962-6552 5445

Kenya
Radbone-Clark Kenya Ltd.,
P.O. Box 40833,
Nairobi-Mombasa Road,
Nairobi, ☎ 2 82 12 76

Korea
HwaAhm Corp
3rd fl, HwaAhm B/D
70 Tongeui-Dong
Chongro-Ku
Seoul, Korea,
☎ 027 301 883

Kuwait
Union Trading Co.,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia
Latintertehserviss Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon
Magnet SAL - Fattal HLDG,
P.O. Box 110-773,
Beirut, ☎ 1 51 20 02

Libya
Al-Muddy Joint-Stock Co.,
Istanbul Street 6,
P.O. Box 4996, Tripoli,
☎ 21 333 3421

Lithuania
Elektronas AB,
Kareiviu 6,
2600 Vilnius,
☎ 276 09 26

Luxembourg
Sogel S.A.,
Rue de l'industrie 7,
2543 Windhot,
☎ 4 00 50 51

Malaysia
Gillette Malaysia Sdn. Bhd.,
Braun Customer Service,
11 A Persiaran Selangor,
40200 Shah Alam,
☎ 3 55 19 21 16

Malta
Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Maroc
Indimar Sari,
86, rue de Chaouia
(ex. rue Colbert),
Casablanca, 20 000,
☎ 2 26 86 31

Martinique
Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☎ 73 43 15

Mauritius
J. Kalachand & Co. Ltd.,
Bld DBM Industrial Estate,
Stage 11,
Plaine Lauzun,
☎ 2 12 84 10

Mexico
Gillette Manufactura,
S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora,
S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México, C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland
Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 070-4 13 16 11

Netherlands Antilles
Rupchand Sons n.v. (ram's),
Front Street 67, P.O. Box 79
St. Maarten, Philipsburg
☎ 052 29 31

New Zealand
Key Service Ltd.,
c/o Gillette NZ,
69 Druces Rd.,
Manakau City,
Auckland,
☎ 9-262 58 35

Nippon
Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku, Yokohama 220-6013
Japan
☎ 045-680 37 00

Norge
Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)
Naranjee Hirjee & Co.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
☎ 703 660

Pakistan
Gillette Pakistan Ltd.,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay
Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacique
Cara Cara,
Asunción,
☏ 21203350/48/46

Philippines
Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce
Avenues
20/F Tower 1,
IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☏ 027 71 07 02-06/-16

Poland
Gillette Poland S.A.,
Budynek Orion,
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☏ 22 548 89 74

Portugal
Grupo Gillette Portuguesa, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-9°B,
1600-209 Lisboa,
☏ 808 2 000 33

Réunion
Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
P.O. Box 278,
97940 St. Clotilde,
☏ 026 92 32 03

Romania
Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
71401 Bucuresti
☏ 01-2319656

Russia
RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☏ (095) 264 96 02

Saudi Arabia
Salem M. Bakhashwain Sons,
P.O. Box 743,
Tabuk Street,
21421 Jeddah,
☏ 657 31 11

Schweiz/Suisse/Svizzera
Telion AG, Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☏ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)
Beste (S) Pte. Ltd.,
6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial
Building,
Singapore 787623,
☏ 4 552 24 22

Slovakia
Techno Servis Bratislava spol.
s.r.o.,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
☏ (02) 55 56 37 49

Slovenia
Iskra Prins d.d.
Rozna dolina c. IX/6
1000 Ljubljana,
☏ (0) 1-476 98 00

South Africa (Republic of)
Fixnet After Sales Service,
17B Allandale Park,
P.O. Box 5716,
Cnr Le Roux and
Morkels Close,
Johannesburg 1685,
Midrand, Gauteng,
☏ 11 315 9260

St. Maarten
Ashoka,
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☏ 52 29 31

St. Thomas
Boolchand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☏ 340 776 0302

Suomi
Gillette Group Finland Oy/
Braun,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9,
02200 Espoo,
☏ 09-45 28 71

Sverige
Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden, Stockholm
Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☏ 020-21 33 21

Syria
c/o Khalil Daoud
Amro Ibn Kalthoum Str.
Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
☏ 11 622 28 81

Taiwan
Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☏ 0 80 221 630

Thailand
Gillette Thailand Ltd.,
175 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn,
11/1 Floor,
Sathorn City Tower
Bangkok 10520
☏ 02-344 91 91

Tunesie
Generale d'Equipement
Industr.,
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☏ 00216 171 68 80

Turkey
Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
80670 Maslak, Istanbul,
☏ 0212-473 75 85

United Arab Emirates
The New Store,
P.O. Box 3029,
Al Suog Street No-10,
Dubai,
☏ 43 53 45 06

Uruguay
Driva S.A.,
Marcelilno Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☏ 2 924 95 76

USA
The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☏ 1-800-272-8611

Venezuela
Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☏ 0800-4455388

Yemen (Republic of)
Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☏ 967 4-25 23 80

Yugoslavia
BG Elektronik,
Bulevar kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☏ 11 3240 030

Braun
InterFace Excel
3710

Guarantee Card
Carte de garantie
Karta gwarancyjna
Záruční list
Záručný list
Jótállási jegy
Jamstveni list
Garancijski list
Гарантийный талон
Гарантійний талон
بطاقة تأمين دولية

Service notes

Braun
InterFace Excel
3710

Registration Card
Carte de contrôle
Karta rejestracyjna
Registrační list
Registračný list
Regisztrációs kártya
Registracijski list
Serijska šterilka
Регистрационная карточка
Реєстраційна карточка
بطاقة التسجيل

Name and full address of purchaser
Nom et adresse complète de l'acheteur
Imię i nazwisko oraz adres kupującego
Méno a plná adresa kupujícího
Meno a úplná adresa kupujúceho
Vevő neve, pontos címe
Ime i puna adresa kupca
Ime in polni naslov kupca
Место покупки
Ім'я та адреса покупця
الاسم والعنوان الكامل للمشتري

Date of purchase
Date d'achat
Data zakupu
Datum nákupu
Dátum nákupu
Vásárlás dátuma
Datum kupnje
Datum prodaje
Дата покупки
Дата продажу
تاريخ الشراء

Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Pieczątka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razítko a podpis prodeje
Pečiatka a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig i potpis prodavača
Žig in podpis proda jalca
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис ділера
امضاء وختم الموزع

Date of purchase
Date d'achat
Data zakupu
Datum nákupu
Dátum nákupu
Vásárlás dátuma
Datum kupnje
Datum prodaje
Дата покупки
Дата продажу
تاريخ الشراء

Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Pieczątka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razítko a podpis prodeje
Pečiatka a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig i potpis prodavača
Žig in podpis proda jalca
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис ділера
امضاء وختم الموزع

Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Vorsicht
Ihr Rasierer ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Schutzkleinspannung ausgestattet. Es dürfen keine Teile ausgetauscht oder Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Beschreibung

1 Scherfolie
2 Klingenblock
3 Entriegelungstaste
4 Ein-/Aus-Schalter («start/stop»)
5 Langhaarschneider
6 Ladekontroll-Leuchte (grün)
7 Modell 5775: Restkapazitäts-Leuchte (rot)
8 Modell 5775: Ladestation
9 Spezialkabel

Rasierer aufladen

- Erstladung: Über das Spezialkabel bzw. in der Ladestation den Rasierer mindestens 4 Stunden am Netz aufladen (Rasierer und Netzteil des Spezialkabels können sich leicht erwärmen). Der Rasierer muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein. Ist der Rasierer voll geladen, kabellos rasieren, bis die Akkus leer sind. Danach wieder voll aufladen (1 Stunde).
- Voll geladen kann der Rasierer je nach Bartstärke ca. 50 Minuten ohne Netzanschluss betrieben werden. Die maximale Akku-Kapazität wird jedoch erst nach mehreren Lade- und Entladevorgängen erreicht.
- Geeignete Umgebungstemperatur beim Laden: 15 °C bis 35 °C.
- Wenn die Akkus leer sind, kann die Rasur auch direkt über das Spezialkabel vom Netz erfolgen.

Kontroll-Leuchten

Die grüne Ladekontroll-Leuchte zeigt an, dass der Rasierer geladen wird. Sind die Akkus voll geladen, erlischt die grüne Leuchte. Späteres, gelegentliches Aufleuchten zeigt an, dass der Rasierer zur Erhaltung seiner Vollladung nachgeladen wird.

Nur Modell 5775:
Bei eingeschaltetem Rasierer blinkt die rote Restkapazitäts-Leuchte, wenn die Kapazität der Akkus auf unter 20% abgesunken ist. Dann reicht die Ladung noch für ca. 2 bis 3 Rasuren.

Rasieren

Rasierer einschalten («start»):
Das bewegliche Schersystem sorgt automatisch für eine optimale Anpassung an die Gesichtsform.

Langhaarschneider zuschalten:
Der Langhaarschneider erlaubt kontrolliertes Trimmen von Schnurrbart und Koteletten.

Tipps für eine optimale Rasur
- Wir empfehlen, vor dem Waschen zu rasieren, da nach dem Waschen die Haut leicht aufgequollen ist.
- Rasierer im rechten Winkel (90°) zur Haut halten. Haut straffen und gegen die Bartwuchsrichtung rasieren.
- Um 100% der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie die Scherfolie und den Klingenblock alle 18 Monate oder sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen.

Reinigen

Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen.

Durch regelmäßiges Reinigen verbessern Sie die Rasierleistung Ihres Rasierers. So können

Sie den Rasierkopf nach jeder Rasur einfach und schnell unter fließendem Wasser reinigen:
- Rasierer einschalten (schnurlos) und Rasierkopf unter heißes, fließendes Wasser halten. Gelegentlich Seife benutzen (Flüssigseife auf natürlicher Basis ohne Scheuermittel). Schaum vollständig abspülen und den Rasierer noch einige Sekunden laufen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten und die Entriegelungstasten drücken. Scherfolie und Klingenblock abnehmen. Die abgenommenen Scherteile trocknen lassen.

Alternativ können Sie den Rasierer mit der gelieferten Bürste reinigen:
- Rasierer ausschalten, Entriegelungstasten drücken und die Scherteile abnehmen.
- Mit der Bürste den Klingenblock und die Innenseite des Rasierkopfs reinigen. Die Scherfolie darf nicht mit der Bürste gereinigt werden.

- Die Ladestation mit einem feuchten Tuch reinigen. Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen.

So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform

Etwa alle vier Wochen sollte der Klingenblock mit Braun Reinigungsmitteln gesäubert werden. Einige Tropfen Leichtmaschinenöl auf dem Langhaarschneider und der Scherfolie verteilen.

Akku-Pflege
Um die maximale Kapazität der Akkus zu erhalten, sollte das Gerät ca. alle 6 Monate vollständig durch Rasieren entladen werden. Danach den Rasierer wieder voll aufladen. Das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen über 50 °C aussetzen.

Scherteile-Wechsel
Um 100% der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie Scherfolie und Klingenblock alle 18 Monate oder sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen.

Für eine gründlichere Rasur mit weniger Hautreizung sollten Sie beide Teile gleichzeitig wechseln.
(Scherfolie und Klingenblock: Ersatzteile-Nr. 5000/6000)

Umweltschutz
Dieses Gerät enthält eine Nickel-Hydrid-Akku-Einheit. Aus Umweltschutzgründen darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Öffnen Sie das Gehäuse wie auf Seite 31 dargestellt, nehmen Sie die Akku-Einheit heraus und geben Sie sie gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen ab.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht der EMV-Richtlinie 89/336/EEC sowie der Niederspannungsrichtlinie (73/23 EEC). CE

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun shaver.

Warning
Your shaver is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Therefore you must not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is a risk of electric shock.

Description

1 Shaver foil
2 Cutter block
3 Release button
4 On/off switch («start/stop»)
5 Long hair trimmer
6 Charging light (green)
7 Model 5775 only: Low charge light (red)
8 Model 5775 only: Charging stand
9 Special cord set

Charging the shaver

- When charging for the first time: Using the special cord set, connect the shaver/the charging stand with an electrical outlet. The shaver must be switched off. Charge it for at least 4 hours (low voltage adapter and shaver might get warm). Once the shaver is completely charged, shave until fully discharged. Then recharge to full capacity again (1 hour).
- A full charge will give up to 50 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth. However, the maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- Best environmental temperature range for charging is 15 °C to 35 °C.
- When fully discharged, you may also shave with the shaver connected to an electrical outlet via the special cord set.

Indicator lights

The green charging light shows that the shaver is being charged. When the rechargeable battery is fully charged, the charging light goes off. If later on, the charging light comes on again, this indicates that the shaver is being recharged to maintain its full capacity.

Model 5775 only:
The red low-charge light glows when the battery capacity has dropped below 20% provided the shaver is switched on. The remaining capacity will then be sufficient for 2 to 3 shaves.

Shaving

Turn on the shaver («start»):
The pivoting cutting system automatically adjusts to every contour of your face.

Trimmer: When the long hair trimmer is activated, it allows the controlled trimming of moustache or sideburns.

Tips for the perfect shave
- We recommend that you shave before washing, as the skin tends to be slightly swollen after washing.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin. Stretch your skin and shave against the direction of beard growth.
- To maintain 100% shaving performance replace your foil and cutterblock every 18 month or when worn.

Cleaning

Always unplug the appliance before cleaning.

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaving head after each shave under hot running water is an easy and fast way to keep it clean:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaving head under hot running water. A natural based soap may also be used provided it contains no particles or abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next switch the shaver off and press the release buttons. Lift the shaver foil off and pull the cutter block out. Then leave the disassembled shaving parts to dry.

Alternatively, you may clean the shaver using the brush provided:
- Switch the shaver off. Press the release buttons and lift shaver foil off.
- Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

- Clean the charging stand with a damp cloth. Unplug first.

Keeping your shaver in top shape

About every four weeks, clean the cutter block with Braun cleaning agents. Put a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and the shaver foil.

Preserving the batteries
In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (through normal use) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

Replacing the shaving parts
To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.
(Shaver foil and cutter block: part no. 5000/ 6000)

Environmental notice
This appliance is provided with nickel-hydride rechargeable batteries. To protect the environment, do not dispose of the appliance in the household waste at the end of its useful life. Open the housing as shown on page 31, remove and dispose of the batteries at your retail store or at appropriate collection sites according to national or local regulations.

Subject to change without notice.

This product conforms to the EMC-Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation 73/23 EEC.

Electric specifications see printing on the special cord set.

Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Attention
Votre rasoir est fourni avec un adaptateur basse tension muni d'une prise de sécurité très basse tension intégrée. Ne changez ou ne manipulez par conséquent aucun de ces éléments pour éviter tout risque de choc électrique.

Description

1 Grille de rasage
2 Bloc-couteaux
3 Bouton d'éjection de la tête de rasage
4 Interrupteur marche / arrêt (« start / stop »)
5 Tondeuse rétractable
6 Témoin de charge (vert)
7 Uniquement pour le modèle 5775 : Témoin de décharge (rouge)
8 Uniquement pour le modèle 5775 : Chargeur sur pied
9 Adaptateur basse tension

Recharge du rasoir

- Lors de la première charge : lorsque vous utilisez l'adaptateur basse tension, branchez le rasoir / socle chargeur sur une prise électrique. Le rasoir doit être éteint. Laissez-le charger pendant au moins 4 heures (l'adaptateur basse tension et le rasoir peuvent devenir chaud). Lorsque le rasoir est complètement chargé, rasez-vous régulièrement et normalement jusqu'à ce qu'il se décharge complètement. Ensuite, rechargez-le pour atteindre à nouveau la capacité maximale (1 heure).
- Une pleine charge procure environ 50 minutes de rasage sans fil, en fonction de votre type de barbe. Cependant, la capacité maximum des batteries sera atteinte seulement après plusieurs cycles de charge et de décharge.
- La température idéale pour la mise en charge est comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Lorsque la batterie est totalement déchargée, vous pouvez toujours vous raser en branchant le rasoir sur une prise électrique grâce à l'adaptateur basse tension.

Témoins lumineux de charge / décharge

Le témoin lumineux vert indique que le rasoir est en cours de charge. Lorsque les batteries sont complètement rechargées, le témoin lumineux s'éteint. S'il s'allume à nouveau, cela signifie que le rasoir est à nouveau en charge pour maintenir la pleine capacité de la batterie.

Uniquement pour le modèle 5775:
Le témoin lumineux rouge s'allume lorsque la capacité de la batterie descend en dessous de 20%. Il vous reste alors suffisamment de batterie pour encore 2 ou 3 rasages.

Rasage

Mettez le rasoir en marche (« start ») :
La tête de rasage pivotante s'adapte automatiquement aux contours de votre visage.

Tondeuse : Lorsque la tondeuse rétractable est activée, elle permet d'ajuster la taille de la moustache et des pattes.

Conseils d'utilisation pour un rasage parfait
- Toujours se raser avant la toilette faciale car la peau a tendance à gonfler légèrement lorsqu'elle est humide.
- Tenir le rasoir perpendiculairement (90°) au visage. Tendre la peau et se raser dans le sens contraire de la pousse du poil.
- Pour une performance de rasage optimale, changez la grille et le bloc-couteaux tous les 18 mois ou dès qu'ils sont usés.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

Un nettoyage régulier assure une performance de rasage optimale. Rincer votre tête de rasage sous l'eau chaude après chaque rasage est un moyen rapide et facile de garder votre rasoir propre :

- Mettez le rasoir en marche (sans le cordon) et rincez la tête de rasage sous l'eau chaude. Un savon naturel peut aussi être utilisé dans la mesure où il ne contient pas de particules ni de substances corrosives. Rincez toute la mousse et laissez le rasoir fonctionner quelques secondes encore.
- Ensuite, arrêtez le rasoir et appuyez sur les boutons d'éjection. Enlevez la grille du rasoir et sortez le bloc-couteaux. Puis, laissez sécher les différents éléments séparément.

Alternez le nettoyage sous l'eau avec le nettoyage de votre rasoir à l'aide de la brosse fournie :

- Arrêtez votre rasoir. Appuyez sur les boutons d'éjection et soulevez la grille du rasoir.
- A l'aide de la brosse, nettoyez le bloc-couteaux et la partie interne de la tête pivotante. Cependant, ne nettoyez pas la grille de rasage avec la brosse car cela pourrait l'endommager.
- Nettoyez le chargeur sur pied avec un tissu humide. Toujours débrancher avant.

Pour conserver votre rasoir en parfait état

Toutes les 4 semaines environ, nettoyez le bloc-couteaux avec du liquide nettoyant Braun. Appliquez une goutte d'huile de machine à coudre sur la grille du rasoir.

Maintenir la batterie en bon état
Afin d'optimiser la capacité et la durée de vie de la batterie, il est nécessaire de la laisser se décharger complètement, tous les six mois environ, dans le cadre d'une utilisation courante. Puis rechargez-la de nouveau à pleine capacité. N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une longue durée.

Remplacement des pièces détachées du rasoir
Pour une performance de rasage optimale, changez vos grilles et bloc-couteaux tous les 18 mois ou dès qu'ils sont usés. Pour un rasage précis sans irritations de la peau, changez les deux éléments simultanément. (Grille et bloc-couteaux : référence n° 5000/6000)

Respect de l'environnement
Cet appareil est fourni avec une batterie rechargeable nickel-hydrure.
Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Ouvrez le boîtier comme indiqué à la page 31. Retirez la batterie et remettez la à votre Centre Service Agréé Braun ou déposez-la dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales.

Sujet à modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes européennes fixées par la directive 89/336/EEC et par la directive basse tension (73/23 EEC).

Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

Español

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que su nueva afeitadora Braun satisfaga por completo sus necesidades.

Aviso
Su afeitadora viene provista de una conexión especial segura, un transformador integrado de bajo voltaje. Por lo tanto no debe cambiar o manipular ninguna parte de la afeitadora. De lo contrario corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Descripción

1 Lámina
2 Bloque de cuchillas
3 Botón de extracción de lámina
4 Interruptor encendido/apagado («start/stop»)
5 Cortapatillas extensible
6 Luz de carga (verde)
7 Sólo modelo 5775: Luz de batería baja (roja)
8 Sólo modelo 5775: Base cargador
9 Cable especial de conexión

Proceso de carga

- Para la primera carga: Utilice el cable especial de conexión y conecte la afeitadora/pie de carga a la red eléctrica. Debe tener el interruptor de la afeitadora apagado. Cárguela al menos durante 4 horas (el adaptador y la afeitadora pueden llegar a calentarse). Una vez que la afeitadora se haya cargado completamente, afeitese sin utilizar el cable hasta que se descargue completamente. Entonces, vuelva a recargarla hasta el máximo de su capacidad (1 hora).
- Tendrá unos 50 minutos de afeitado sin cable, dependiendo de su tipo de barba. Sin embargo, la capacidad máxima de la batería se alcanzará únicamente después de varios procesos de carga/descarga.
- La temperatura ambiente ideal para el proceso de carga es de 15 a 35 ºC.
- Cuando la batería está totalmente descargada, puede afeitarse con la afeitadora conectada a la red con el cable de conexión.

Luz de carga

La luz verde indica que la afeitadora está en carga. Cuando la batería está cargada completamente, la luz se apaga. Si la luz se vuelve a encender, esto indica que la afeitadora se está recargando para llegar a su capacidad máxima.

Sólo para modelo 5775:
La luz roja indica cuando la afeitadora esta baja de batería, por debajo del 20%, siempre que la afeitadora esté encendida. Lo capacidad restante es suficiente para 2 ó 3 afeitados más.

Afeitado

Encienda la afeitadora («start»):
El sistema de cabezal basculante permite que su afeitadora se ajuste a todos los contornos de la cara.

Cortapatillas: Activando el cortapatillas conseguira un mayor control recortando bigote y patillas.

Recomendaciones para un afeitado óptimo
- Recomendamos que se afeite antes de lavarse, ya que la piel tiende a hincharse ligeramente después de lavarse.
- Mantega la afeitadora en ángulo recto con la piel (90°). Estire la piel y deslice la afeitadora en la dirección contraria al crecimiento de la barba.
- Para asegurar un óptimo afeitado, recomendamos reemplazar la lámina y el bloque de cuchillas cada 18 meses, o cuando se hayan deteriorado.

Limpieza

Hay que desenchufar la afeitadora siempre antes de limpiarla.

Una limpieza regular asegura un mejor rendimiento en el afeitado. Conviene introducir el cabezal de la afeitadora bajo el grifo de agua caliente después de cada afeitado para mantenerla limpia de forma fácil y rápida.

- Encienda la afeitadora (sin cable) y aclare el cabezal bajo el grifo de agua caliente. Ocasionalmente puede usar un jabón natural sin sustancias abrasivas para una limpieza más completa. Después enjuague la afeitadora directamente bajo el grifo durante unos segundos para aclarar los restos de espuma.
- A continuación debe apagar la afeitadora y presionar los botones de extracción de lámina para sacar ésta y extraer el bloque de cuchillas. Deje estas piezas un tiempo para secarse.

Por otro lado, también puede limpiar su afeitadora con el cepillo que le facilitamos:

- Apague la afeitadora y extraiga la lámina presionando el botón.
- Usando el cepillo, limpie las cuchillas y la zona alrededor del cabezal, pero no la lámina ya que podría dañarse.

- Limpie la base cargador con un paño húmedo después de haberlo desenchufado.

Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Cada cuatro semanas, limpie las cuchillas con productos de limpieza Braun. Ponga una gota de lubricante en el cortapatillas y en la lámina.

Mantenimiento de las baterías
Para optimizar la vida útil de la batería, la afeitadora debe descargarse completamente, al menos una vez cada 6 meses (por uso normal). Entonces la afeitadora debe cargarse al máximo de capacidad. No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante largos períodos de tiempo.

Recambio de componentes
Para asegurar un rendimiento al 100% en su afeitadora, conviene sustituir la lámina y bloque de cuchillas cada 18 meses, o cuando se encuentren deteriorados. Cambie las dos piezas al mismo tiempo para asegurarse un apurado óptimo con menos irritación a la piel. (Lámina y bloque de cuchillas: Nº 5000/6000, disponible en su comercio habitual o en un Servicio de Asistencia Técnica Braun.)

Noticia medioambiental
Esta afeitadora contiene acumuladores de niquel-hídrido. Para conservar el medioambiente no arroje su afeitadora a la basura al finalizar su vida útil. Abra el compartimento como se indica en la página 31, extraiga la batería y entreguela en un Servicio de Asistencia Braun o en lugares apropiados para su recogida.

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecidas por la Directiva Europea 89/336/EEC y las Regulaciones para Bajo Voltaje (73/23 EEC).

Vea las especificaciones eléctricas impresas en el cable especial de conexión.

Português

Os nossos produtos foram desenvolvidos para alcançar os mais altos standards de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute ao máximo da sua nova Máquina de Barbear Braun.

Aviso
A sua Máquina vem provida de um cabo de conexão especial com um transformador integrado de Segurança de Baixa Voltagem. Portanto não deverá substituir ou manipular qualquer peça. Se o fizer poderá correr o risco de sofrer de um choque eléctrico.

Descrição

1 Rede de barbear
2 Conjunto de lâminas
3 Botões de libertação
4 Interruptor de funcionamento («start/stop»)
5 Aparador extensível
6 Luz indicador de carga (verde)
7 Apenas no modelo 5775: Luz indicadora de baixa carga (encarnado)
8 Apenas no modelo 5775: Centro de carga
9 Cabo de conexão especial

Carregar a Máquina

- Quando carregar pela primeira vez: Utilizando o cabo de conexão especial, conecte a Máquina de Barbear/Centro de carga a uma ficha eléctrica. A Máquina deverá estar desligada. Carregue-a no mínimo até 4 horas (o transformador de baixa voltagem e a Máquina poderão ficar quentes). Assim que a Máquina ficar completamente carregada, barbeie-se até ficar completamente descarregada. Depois carregue-a até à sua máxima capacidade (1 hora).
- Uma carga completa permitirá uma utilização de cerca de 50 minutos sem cabo de conexão dependendo do tamanho da barba. Contudo a capacidade máxima só será atingida após vários ciclos de carga e descarga.
- A temperatura ambiente ideal para recarregar é de 15 °C a 35 °C.
- Quando totalmente descarregada, poderá também barbear-se com a Máquina conectada a uma ficha eléctrica através do cabo de conexão especial.

Luzes Indicadoras

A luz indicadora de carga verde informa que a Máquina está a ser carregada. Quando a bateria recarregável está completamente carregada a luz indicadora apagar-se-á. Se a luz se acender de novo, indica que a Máquina está a regarregar de modo a manter a sua máxima capacidade.

Apenas no modelo 5775:
A luz indicadora de baixa carga acender-se-á quando as bateriais estiverem a 20% de perder capacidade tendo em atenção que a Máquina está ligada. A capacidade remanescente será suficiente para mais 2 ou 3 barbeados.

Barbear

Ligue a Máquina de Barbear («start»):
O sistema de corte pivotante ajusta-se automaticamente aos contronos do seu rosto.

Aparador: Quando o Apardor extensível é activado, permite aparar o contorno do bigode e patilhas.

Conselhos práticos para um perfeito barbear
- Recomendamos que se barbeie antes do banho, uma vez que a pele tem tendência a ficar mais mole após o banho.
- Segure a Máquina a um ângulo (90°) contra a pele. Estique a pele e barbeie na direcção contrária ao do crescimento do pêlo.
- De modo a manter 100% de performance em cada barbeado, substitua a rede e o conjunto de lâminas a cada 18 meses.

Limpeza

Desconecte sempre da corrente o aparelho antes de limpar.

Uma limpeza regular assegura uma máxima performance no barbear. Passando a cabeça da Máquina por baixo de água corrente após cada barbear é fácil e rápido para a mater limpa:

- Ligue a Máquina (sem ser à corrente) e passe a cabeça por baixo de água corrente. Um sabonete natural poderá também ser utilizado desde que não contenha particulas e substâncias abrasivas. Retire toda a espuma e deixe a a Máquina a funcionar por mais alguns segundos.
- De seguida deslique a Máquina e pressione os botões de libertação. Levante e retire a rede de barbear e o conjunto de lâminas. Depois deixe as peças da Máquina a secarem.

Como alternativa, poderá limpar a Máquina utilizando uma escova de limpeza que vem na embalagem:

- Desligue a Máquina «stop». Pressione os botões de libertação, levante e retire a rede de barbear.
- Utilizando a escova de limpeza, limpe o conjunto de lâminas e a área interior da cabeça da Máquina. Contudo, não deve limpar com a rede de barbear com a escova pois poderá danificá-la.
- Limpe o Centro de carga com um pano húmido. Desconecte 1º da corrente.

Manter a Máquina sempre em forma

A cada 4 semanas, limpe o conjunto de lâminas com agentes de limpeza Braun. Coloque uma gota de óleo para máquinas no aparador extensível e na rede de barbear.

Preservar as baterias
De modo a manter uma capacidade óptima das baterias recarregáveis, a Máquina tem que estar completamente descarregada (através de utilização normal) a cada 6 meses aproximadamente. Depois recarregue a Máquina até à sua capacidade máxima. Não exponha a Máquina a temperaturas superiores a 50°C durante largos períodos de tempo.

Substituição de peças
De modo a manter 100% de performance em cada barbeado, substitua a rede e o conjunto de lâminas a cada 18 meses ou quando gastas. Substitua ambas as peças simultaneâmente para um barbeado mais apurado e com menor irritação.
(Rede de Barbear e Conjunto de Lâminas: no. 5000/6000)

Informação ecológica
Este aparelho está equipado com baterias recarregáveis de hidruro de níquel.
Para proteger o meio ambiente, não deite o aparelho para o lixo convencional no fim da sua vida útil. Abra a Máquina de Barbear como demonstrado na figura da página 31, retire as bateriais entregando-as na sua loja habitual ou em locais de recolha apropriados estabelecidos pela legislação.

Subjeito a alterações sem aviso prévio.

Este produto cumpre as normas de Compatibilidade Electromagnética (CEM) estabelecidas pela Directiva Europeia 89/336/EEC e as Regulações para Baixa Voltagem (73/23 EEC).

Ver especificações eléctricas no impresso relativo ao cabo de conexão especial.

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo rasoio Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Avvertenza
Il rasoio è dotato di uno speciale cavo di ricarica munito di un adattatore di sicurezza a basso voltaggio. Non cambiare o alterare nessuna delle sue parti per evitare il rischio di scosse elettriche.

Descrizone

1 Lamina
2 Blocco coltelli
3 Pulsante di rilascio della lamina
4 Pulsante di accensione e spegnimento («start/stop»)
5 Tagliabasette
6 Spia luminosa di ricarica (verde)
7 Solo per il modello 5775: Spia luminosa di basso stato di carica (rosso)
8 Solo per il modello 5775: Base di ricarica
9 Speciale cavo di ricarica

Come caricare il rasoio

- Alla prima ricarica del rasoio: utilizzando lo speciale cavo di ricarica, collegare il rasoio / la base di ricarica alla presa di corrente. Il rasoio deve essere spento. Lasciare collegato il rasoio continuativamente alla presa di corrente per 4 ore (l'adattatore a basso voltaggio e il rasoio si potranno leggermente riscaldare). Quando il rasoio è completamente carico, può essere utlizzato normalmente fin quando non è completamente scarico. Quindi, ricaricarlo nuovamente (1 ora).
- Una carica completa può fornire fino a 50 minuti di rasatura senza cavo, a seconda del grado di lunghezza della barba. In ogni caso, la massima capacità delle batterie del rasoio viene raggiunta solo dopo diversi cicli di carica/scarica.
- La temperatura ottimale per la ricarica è compresa tra 15 °C e 35 °C.
- Se le batterie del rasoio sono completamente scariche, è possibile radersi collegando direttamente il rasoio alla presa di corrente con lo speciale cavo di ricarica.

Spie Luminose

La spia luminosa verde di ricarica indica che il rasoio si sta ricaricando. Quando le batterie del rasoio sono completamente cariche, la luce verde si spegnerà. Se dovesse riaccendersi significa che il rasoio si sta ricaricando per mantenere le batterie alla massima capacità.

Solo per il modello 5775:
La spia luminosa rossa di basso stato di carica si illumina quando il rasoio è acceso e la capacità della batteria è al di sotto del 20%. La carica residua consentirà ancora 2 o 3 rasature.

Rasatura

Premere il tasto di accensione («start»): La testina oscillante si adatta automaticamente al profilo del viso.

Tagliabasette: Quando il tagliabasette viene attivato consente la regolazione di baffi e basette.

Consigli per una rasatura perfetta
- E' consigliabile radersi prima di lavare il viso dal momento che la pelle risulta meno elastica dopo essere stata bagnata.
- Impugnare il rasoio mantenendo la giusta angolazione (90°) rispetto alla pelle. Tendere leggermente la pelle e radere in senso contrario alla direzione della crescita della barba.
- Per mantenere il 100% delle prestazioni del rasoio, sostituire la lamina e il blocco coltelli ogni 18 mesi, anche prima se risultano usurati.

Pulizia

Scollegare sempre il rasoio dalla presa di corrente prima della pulizia.

Una pulizia regolare del rasoio assicura migliori prestazioni di rasatura. Risciacquare la testina del rasoio sotto l'acqua calda dopo ogni rasatura è un modo facile e veloce per-mantenerla pulita:

- Accendere il rasoio (non collegato alla presa di corrente) e risciacquare la testina sotto l'acqua calda. Di tanto in tanto utilizzare sapone liquido naturale senza corpuscoli o sostanze abrasive. Sciacquare bene via la schiuma.
- Spegnere il rasoio e premere il tasto di rilascio della lamina. Togliere lamina e blocco coltelli e lasciarli ad asciugare.

In alternativa, è possibile pulire il rasoio utilizzando la spazzolina in dotazione:

- Spegnere il rasoio, premere il tasto di rilascio della lamina e rimuovere la lamina.
- Utilizzando la spazzolina, pulire il blocco coltelli e l'interno della testina. Non utlizzare la spazzolina per pulire la lamina dal momento che potrebbe danneggiarla.

- Pulire la base di ricarica con un panno umido dopo averla scollegata dalla presa di corrente.

Mantenere il rasoio in perfetta forma

Ogni 4 settimane, pulire il blocco coltelli con i prodotti per la pulizia Braun. Lubrificare blocco coletelli e tagliabasette con una goccia d'olio da macchina.

Mantenere le batterie ricaricabili in buono stato
Al fine di mantenere le batterie ricaricabili al massimo della loro capacità, il rasoio deve essere completamente scaricato e ricaricato ogni 6 mesi circa. Non esporre il rasoio a temperature superiori a 50°C per lunghi periodi di tempo.

Sostituzione delle parti radenti
Per mantenere il 100% delle prestazioni del rasoio, sostituire la lamina e il blocco coltelli ogni 18 mesi, anche prima se risultano usurati. Sostituire entrambe le parti allo stesso tempo per una rasatura più a fondo e con meno irritazioni.
(Il codice identificativo della lamina e del blocco coltelli è: 5000/6000)

Tutela dell'ambiente
Questo apparecchio è dotato di batterie ricaricabili al nichel-idrato. Onde tutelare l'ambiente, non gettare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile. Aprire il rasoio come illustrato a pagina 31, rimuovere le batterie e portarle presso il Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino o presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

Questo prodotto è conforme alle normative EMC come stabilito dalla direttiva CEE 89/336 e alla Direttiva Bassa Tensione (CEE 73/23).

Specifiche elettriche: vedere indicazioni sullo speciale cavo di ricarica.

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design te voldoen. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Waarschuwing
Uw scheerapparaat is voorzien van een speciaal snoer met geïntegreerde veiligheids-zwakstroomadapter. Het uit elkaar halen of het vervangen van onderdelen van de adapter kan leiden tot een electrische schok.

Omschrijving

1 Scheerblad
2 Messenblok
3 Ontgrendelingsknoppen
4 Aan/uit schakelaar («start/stop»)
5 Tondeuse
6 Oplaad indicatielampje (groen)
7 Alleen bij model 5775: accu bijna leeg indicatielampje (rood)
8 Alleen bij model 5775: oplaad standaard
9 Speciaal snoer

Opladen

- Wanneer u het scheerapparaat voor de eerste keer oplaadt, sluit u het scheerapparaat/de oplaad standaard via de speciale zwakstroomadapter aan op het lichtnet. Zorg ervoor dat het scheerapparaat uit staat. Het apparaat dient tenminste 4 uur achter elkaar te worden opgeladen (de zwakstroomadapter en het scheerapparaat kunnen warm worden) Wanneer het scheerapparaat volledig is opgeladen, kunt u snoerloos scheren totdat het apparaat ontladen is. Vervolgens het scheerapparaat weer opladen tot volle capaciteit (1 uur).
- Wanneer het apparaat volledig opgeladen is kunt u, afhankelijk van de baardgroei, ongeveer 50 minuten snoerloos scheren. Echter, de maximale capaciteit van de oplaadbare accu zal pas bereikt worden na een aantal oplaad/ontlaad sessies.
- De beste omgevingstemperatuur tijdens het opladen van het scheerapparaat ligt tussen 15 °C en 35 °C.
- Wanneer het scheerapparaat volledig ontladen is, kunt u zich scheren door het apparaat met het snoer met de speciale zwakstroomadapter aan te sluiten op het lichtnet

Indicatielampjes

Het groene indicatie geeft aan dat het scheerapparaat wordt opgeladen. Wanneer de oplaadbare accu volledig is opgeladen, dooft het oplaad indicatielampje. Indien het oplaad indicatielampje weer gaat branden, geeft dit aan dat het scheerapparaat weer wordt opgeladen tot volledige capaciteit.

Alleen bij model 5775:
Het rode accu bijna leeg indicatielampje gaat branden wanneer de capaciteit van de accu gedaald is onder de 20%. Het scheerapparaat moet hiervoor aan staan. De resterende capaciteit is nog voldoende voor 2 tot 3 scheerbeurten.

Scheren

Zet het scheerapparaat aan («start»):
Het zwenkende scheersysteem past zich automatisch aan aan de contouren van uw gezicht.

Tondeuse: De tondeuse kan worden gebruikt voor het scheren van snor en bakkebaarden.

Tips voor een perfect scheerresultaat
- Wij raden u aan zich te scheren vóór het wassen van het gezicht, daar de huid na het wassen licht opgezwollen kan zijn.
- Houdt het scheerapparaat altijd loodrecht (90°) op de huid. De huid licht spannen en tegen de richting van de baardgroei in scheren.
- Vervang het scheerblad en messenblok elke $1^1/_2$ jaar, of eerder wanneer de onderdelen zijn versleten, om een optimaal scheerresultaat te behouden.

Schoonmaken

Trek voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact.

Regelmatig schoonmaken verbetert de prestaties van het scheerapparaat. Het scheerhoofd na iedere scheerbeurt afspoelen onder heet stromend water is een eenvoudige en snelle manier om uw scheerapparaat schoon te houden:

- Zet het scheerapparaat aan (snoerloos) en spoel het scheerhoofd schoon onder heet stromend water. U kunt tevens een natuurlijke zeep gebruiken, mits hier geen schurende deeltjes in zitten. Spoel het schuim goed af en laat het scheerapparaat gedurende een aantal seconden aan staan.
- Schakel het apparaat vervolgens uit en druk op de ontgrendelingsknoppen. Verwijder het scheerblad en messenblok. Laat deze onderdelen los van het scheerapparaat goed drogen.

U kunt uw scheerapparaat tevens schoonmaken met het bijgeleverde borsteltje:

- Schakel het scheerapparaat uit. Druk op de ontgrendelingsknoppen en verwijder het scheerblad:
- Gebruik het borsteltje om het messenblok en de binnenkant van het scheerhoofd schoon te maken. Gebruik het borsteltje nooit voor het scheerblad; dit kan het scheerblad beschadigen.
- Reinig de oplaad standaard met een vochtige doek. Trek voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

Uw scheerapparaat in topconditie houden

Reinig het messenblok elke 4 weken met Braun reinigingsmiddel. Smeer het scheerblad en de tondeuse met een druppel naaimachine olie.

De oplaadbare accu in goede staat houden
Om de maximale capaciteit en levensduur van de accu te behouden, dient het scheerapparaat bij regelmatig gebruik ongeveer iedere 6 maanden te worden ontladen. Laadt vervolgens het scheerapparaat weer op tot volle capaciteit. Stel het scheerapparaat niet voor langere periodes bloot aan temperaturen boven 50 °C.

Vervangen van onderdelen
Vervang uw scheerblad en messenblok om de 18 maanden of eerder wanneer deze versleten zijn. Vervang beide onderdelen tegelijkertijd voor een gladder scheerresultaat met minder huidirritatie.
(Scheerblad en messenblok onderdeel nr. 5000/6000)

Milieu
Dit apparaat is voorzien van een nickel-hydride oplaadbare accu-unit. In het belang van het milieu raden wij u aan het apparaat aan het einde van zijn nuttige levensduur niet bij het gewone huisafval te deponeren. Open het apparaat zoals aangegeven op pagina 31 en verwijder de accu unit. Lever de accu unit in bij de winkel waar u het apparaat heeft gekocht of bij een chemo-punt.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit produkt voldoet aan de EMC-voorschriften volgens de EEG richtlijn 89/336 en aan de EEG laagspannings richtlijn 73/23.

Voor electrische specificaties: zie de speciale zwakstroomadapter.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav, hvad angår kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få glæde af din nye barbermaskine fra Braun.

Advarsel
Barbermaskinen er forsynet med et specialkabel med integreret strømforsyning med ekstra lav spænding for større sikkerhed. Derfor må ingen af delene udskiftes eller manipuleres med, da man ellers risikerer at få elektrisk stød.

Beskrivelse

1 Skæreblad
2 Lamelkniv
3 Udløsningsknap
4 «start/stop»-knap
5 Trimmer til langt hår
6 Opladningslys (grønt)
7 Kun 5775 modellen: Lys til indikation af lavt batteri (rødt)
8 Kun 5775 modellen: Opladningsholder
9 Specialkabel

Opladning af barbermaskinen

- Ved første opladning: Barbermaskinen/opladningsholderen tilsluttes en stikkontakt via specialkablet. Barbermaskinen skal være slukket. Oplad den i mindst fire timer (lavspændingsadapter og barbermaskine kan blive varme). Når barbermaskinen er fuldt opladet, bruges den, til den er helt afladet. Derefter genoplades den til fuld kapacitet (en time).
- En fuld opladning giver op til 50 minutters trådløs barberingstid afhængig af skægvækst. Den maksimale batterikapacitet nås imidlertid først efter flere cyklusser med ladning og afladning.
- Opladning foregår bedst ved en temperatur mellem 15 °C og 35 °C.
- Når barbermaskinen er helt afladet, kan du også barbere dig ved at slutte den til en stikkontakt via specialkablet.

Indikatorlys

Det grønne lys viser, at barbermaskinen er under opladning. Når det genopladelige batteri er fuldt opladet, slukker lyset. Hvis opladningslyset tændes igen senere, betyder det, at barbermaskinen genoplades for at opretholde fuld kapacitet.

Kun 5775 modellen:
Det røde lys er tændt, når batteriets kapacitet er under 20%, forudsat at barbermaskinen er tændt. Den tilbageværende kapacitet rækker til to-tre barberinger.

Barbering

Tænd for barbermaskinen («start»):
Det svingbare skæresystem tilpasser sig automatisk alle ansigtets konturer.

Trimmer: Når trimmeren til langt hår aktiveres, kan du foretage en kontrolleret trimning af overskæg eller bakkenbarter.

Tips til den perfekte barbering
- Vi anbefaler, at du barberer dig, før du vasker dig, fordi huden svulmer en smule op efter vask.
- Hold barbermaskinen i en ret vinkel (90°) mod huden. Stræk huden og barber mod skæggets vokseretning.
- For at opretholde en optimal barbering skal skæreblad og lamelkniv udskiftes efter $1^1/_2$ års brug, eller når de er slidte.

Rengøring

Tag altid apparatet ud af stikkontakten før rengøring.

Regelmæssig rengøring sikrer en bedre barbering. En let og hurtig måde at holde barberhovedet rent på er at skylle det under varmt, rindende vand:

- Tænd for barbermaskinen (trådløs) og skyl barberhovedet under varmt, rindende vand. En natursæbe kan også anvendes, forudsat at den ikke indeholder små partikler eller slibemidler.
- Skyl al skummet væk, og lad barbermaskinen køre i et par sekunder mere. Sluk dernæst for barbermaskinen og tryk på udløsningsknapperne. Løft barbermaskinens skæreblad af og træk lamelkniven ud. Lad derefter de adskilte dele tørre.

Alternativt kan barbermaskinen renses med den medfølgende børste:

- Sluk for barbermaskinen. Tryk på udløsningsknapperne og løft barbermaskinens skæreblad af.
- Ved hjælp af børsten renses lamelkniven og indersiden af barberhovedet. Skærebladet må imidlertid ikke renses med børsten, da det kan ødelægge bladet.
- Rengør opladningsholderen med en fugtig klud. Tag først stikket ud af stikkontakten.

Hold din barbermaskine i topform

Ca. hver fjerde uge renses lamelkniven med Brauns rensemiddel. Dryp en dråbe let maskinolie på trimmeren til langt hår og barbermaskinens skæreblad.

Sådan bevares batterierne
For at bevare optimal kapacitet på de genopladelige batterier skal barbermaskinen aflades fuldstændigt (ved normal brug) ca. hver 6. måned. Derefter genoplades barbermaskinen til fuld kapacitet. Barbermaskinen må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

Udskiftning af barbermaskinens dele
For at opretholde en optimal barbering skal skæreblad og lamelkniv udskiftes efter $1^1/_2$ års brug, eller når de er slidte. Udskift begge dele på samme tid for at få en tættere barbering med mindre hudirritation. (Skæreblad og lamelkniv: Reservedel nr. 5000/6000)

Miljøoplysninger
Denne shaver er forsynet med nikkel-hydrid genopladelige batterier. For at beskytte miljøet må shaveren ikke smides i skraldespanden. Luk shaveren op som vist på side 32, fjern batterierne og aflever dem i dit supermarked eller de steder, hvor man indsamler genopladelige batterier.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel.

Dette produkt opfylder EMC-bestemmelserne i EU-direktiv 89/336/EEC og Lavspændingsregulativet (73/23 EEC).

Elektriske specifikationer findes på specialkablet.

Norsk

Våre produkter er utformet for å oppfylle de høyeste standardene til kvalitet, funksjon og design. Vi håper at du vil få glede av din nye Braun-barbermaskin.

Advarsel
Barbermaskinen er utstyrt med et spesialledningssett med en integrert lavspennings sikkerhetsstrømkilde. Du skal derfor aldri bytte ut eller forandre på ledningen. Gjør du det, kan dette medføre risiko for elektrisk støt.

Beskrivelse

1 Skjæreblad
2 Lamellkniv
3 Utløserknapp
4 På/av-bryter («start/stop»)
5 Langhårtrimmer
6 Indikator for lading (grønn)
7 Bare modell 5775: Indikator for lavt batterinivå (rød)
8 Bare modell 5775: Ladestasjon
9 Spesialledningssett

Lade barbermaskinen

- Når du lader første gang: Koble barbermaskinen/ladeholderen til et strømuttak ved hjelp av spesialledningssettet. Barbermaskinen må være slått av. Sett den på lading i minst 4 timer (lavspenningsadapteren og barbermaskinen kan bli varme). Når barbermaskinen er fullstendig oppladet, lader du den helt ut gjennom vanlig bruk. Deretter lader du den til full kapasitet igjen (1 time).
- En full opplading gir deg opptil 50 minutters ledningsfri barbering avhengig av skjeggvekst. Batteriet når imidlertid ikke maksimal ladekapasitet før etter flere oppladings-/utladingssykluser.
- Omgivelsestemperaturen under lading bør være mellom 15 og 35 °C.
- Når batteriet er helt utladet, kan du barbere deg ved å koble barbermaskinen til et strømuttak ved hjelp av spesialledningssettet

Indikatorlamper

Den grønne ladeindikatoren angir at barbermaskinen er under lading. Når det oppladbare batteriet er fullt oppladet, slukker ladeindikatoren. Hvis ladeindikatoren senere begynner å lyse igjen, angir det at barbermaskinen lades for å nå full kapasitet.

Bare modell 5775:
Den røde indikatoren for lavt batterinivå lyser når batterikapasiteten er falt under 20 %, forutsatt at barbermaskinen er slått på. Gjenværende kapasitet vil da være tilstrekkelig for 2 til 3 barberinger.

Barbering

Slå på barbermaskinen («start»):
Det svingbare barberingssystemet justerer seg automatisk til konturene i fjeset.

Trimmer: Når langhårtrimmeren er aktivert, kan den brukes til presis trimming av bart og kinnskjegg.

Tips for en perfekt barbering
- Vi anbefaler at du barberer deg før du vasker deg, ettersom huden har en tendens til å bli lettere oppsvulmet etter en vask.
- Hold barbermaskinen i en rett vinkel (90°) mot huden. Strekk huden og barber mot skjeggets vekstretning.
- For å opprettholde 100 % barberingsytelse, er det viktig at skjæreblader og lamellkniven byttes hver 18. måned eller når de er slitt.

Rengjøring

Ta alltid støpselet ut av stikkontakten før du rengjør barbermaskinen.
Regelmessig rengjøring sikrer bedre barberingsytelse. Skylling av barberhodet etter hver barbering under rennende, varmt vann, er en enkel og rask måte å holde det rent på:

- Slå barbermaskinen på (med ledningsfri funksjon) og skyll barberhodet under rennende, varmt vann. En naturbasert såpe kan også brukes, hvis den ikke inneholder partikler eller slipemidler. Skyll av alt skum og la barbermaskinen gå i noen sekunder til.
- Slå deretter barbermaskinen av og trykk på utløserknappene. Løft skjærebladet av og trekk lamellkniven ut. Legg de demonterte barberingsdelene til tørk.

Du kan også rengjøre barbermaskinen med børsten som følger med:
- Slå barbermaskinen av. Trykk på utløserknappene og løft skjærebladet av.
- Rengjør lamellkniven og inne i barberhodet med børsten. Bruk imidlertid ikke børsten til å rengjøre skjærebladet, ettersom dette kan skade bladet.

- Rengjør ladestasjonen med en fuktig klut. Kople fra strømtilførselen først.

Holde barbermaskinen i topp stand

Omtrent hver fjerde uke bør lamellkniven rengjøres med rengjøringsmiddel fra Braun. Legg en dråpe med tynn maskinolje på langhårtrimmeren og skjærebladet.

Vedlikeholde batteriene
For å opprettholde optimal kapasitet på de oppladbare batteriene, må barbermaskinen lades helt ut (gjennom vanlig bruk) omtrent hver 6. måned. Deretter lader du opp barbermaskinen til full kapasitet. Ikke utsett barbermaskinen for temperaturer over 50 °C i lengre perioder.

Bytte ut barberingsdelene
For å opprettholde 100 % barberingsytelse, er det viktig at skjærebladet og lamellkniven byttes hver 18. måned eller når de er slitt. Bytt begge deler samtidig for en tettere barbering med minimum hudirritasjon.
(Skjæreblad og lamellkniv har delenummer 5000/6000)

Miljø notat
Dette apparatet er utstyrt med oppladbart nikkel-hydrid batteri. For å beskytte miljøet, skal ikke apparatet kastes i husholdningsavfallet ved slutten av dets levetid. Åpne huset som vist på side 32, ta ut batteriet og lever batteriet hos din forhandler eller ved særskilte miljøavfallsplasser i henhold til nasjonale eller lokale bestemmelser.

Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesial ledningssettet.

Svenska

Våra produkter är utformade för att uppfylla högsta krav vad gäller kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av din nya rakapparat från Braun.

Varning
Rakapparaten har en specialsladd med inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Det finns då risk för att du utsätts för elektriska stötar.

Beskrivning

1 Skärblad
2 Saxhuvud
3 Frisläppningsknapp
4 På/Av-knapp («start/stop»)
5 Trimmer för långt skägg
6 Laddningslampa (grön)
7 Endast modell 5770: Laddningsvarnare (röd)
8 Endast modell 5770: Laddningshållare
9 Specialsladd

Ladda rakapparaten

- Vid laddning första gången: Anslut rakapparaten/laddningshållaren till ett eluttag med hjälp av specialsladden. Rakapparaten måste vara avstängd. Ladda den i minst 4 timmar (lågspänningsadaptern och rakapparaten kan bli varma). När rakapparaten är fulladdad använder du den tills den är helt urladdad. Ladda sedan till full kapacitet igen (1 timme).
- När apparaten är fulladdad ger den 50 minuters sladdlös rakning beroende på din skäggväxt. Maximal batterikapacitet uppnås dock först efter flera upp- och urladdningscykler.
- Bästa omgivningstemperatur vid laddning är 15–35°C.
- När den är helt urladdad kan du också använda rakapparaten ansluten till eluttaget via specialsladden.

Indikatorer

Den gröna laddningslampan visar att rakapparaten laddas. När det laddningsbara batteriet är fulladdat slocknar laddningslampan. Om laddningslampan tänds igen visar det att rakapparaten laddas för att bibehålla full kapacitet.

Endast modell 5770:
Den röda lampan lyser när batterikapaciteten ligger under 20 %, förutsatt att rakapparaten är påslagen. Återstående kapacitet räcker till 2 eller 3 rakningar.

Rakning

Sätt på rakapparaten («start»):
Det svängbara skärsystemet anpassas automatiskt till ansiktets konturer.

Trimmer: När trimmern för långt skägg är aktiverad kan du kontrollerat trimma mustasch och polisonger.

Tips för den perfekta rakningen
- Vi rekommenderar att du rakar dig innan du tvättar dig eftersom huden tenderar att bli något svullen när man har tvättat sig.
- Håll rakapparaten i en rät vinkel (90°) mot huden. Sträck ut huden och raka mothårs.
- För att rakapparaten ska behålla sin prestanda till 100 % ska du byta ut bladet och saxhuvudet var 18:e månad, eller när de är slitna.

Rengöring

Dra alltid ur kontakten ur vägguttaget före rengöring.

Regelbunden rengöring ger bättre rakning. Skölj rakhuvudet under varmt, rinnande vatten efter varje rakning. Det är ett enkelt och snabbt sätt att hålla apparaten ren:

- Sätt på rakapparaten (utan sladd) och rengör rakhuvudet under varmt, rinnande vatten. Använd en naturbaserad tvål emellanåt som inte innehåller några partiklar eller slipmedel. Skölj av allt lödder och låt rakapparaten vara igång i ytterligare några sekunder.
- Stäng sedan av rakapparaten och tryck ned frisläppningsknapparna. Lyft av skärbladet och dra ur saxhuvudet. Låt sedan de isärtagna delarna torka.

Du kan också rengöra rakapparaten med den bifogade borsten:

- Stäng av rakapparaten. Tryck ned frisläppningsknapparna och lyft av skärbladet.
- Använd borsten för att rengöra saxhuvudet och rakhuvudets inre delar. Du ska dock inte rengöra skärbladet med borsten eftersom detta kan skada bladet.

- Rengör laddningshållaren med en fuktig trasa. Dra först ur kontakten.

Håll rakapparaten i topptrim

Rengör saxhuvudet med Brauns rengöringsmedel ungefär var fjärde vecka. Smörj trimmern för långt skägg och skärbladet med en droppe symaskinsolja.

Vårda batterierna
För att de laddningsbara batterierna ska behålla maximal kapacitet måste rakapparaten laddas ur helt (genom normal användning) ungefär var 6:e månad. Ladda sedan rakapparaten till full kapacitet. Exponera inte rakapparaten för temperaturer högre än 50 °C under längre tidsperioder.

Byt ut rakapparatens delar
För att rakapparaten ska behålla sin prestanda till 100 % ska du byta ut bladet och saxhuvudet var 18:e månad, eller när de är slitna.

Byt båda delarna samtidigt för en närmare rakning med mindre hudirritation.
(Skärblad och saxhuvud: del nr 5000/6000)

Miljöinformation
Denna rakapparat är försedd med ett laddningsbart nickel-hydrid batteri.
Av miljöhänsyn, kasta inte den uttjänta apparaten i hushållssoporna. Öppna höljet så som bruksanvisningen visar på sidan 32, ta ur och släng batteriet vid en miljöstation eller lämna in det till en Braun serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar.

Denna produkt är anpassad til EMC-föreskrifterna 89/336/EEC och till lågspänningsdirektivet (73/23 EEC).

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään tiukat vaatimukset laadun, toimivuuden ja muotoilun suhteen. Toivottavasti saat iloa ja hyötyä uudesta Braun- parranajokoneestasi.

Varoitus
Parranajokoneen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.

Kuvaus

1 Teräverkko
2 Leikkuri
3 Vapautuspainike
4 Virtakytkin («start/stop»)
5 Pitkien partakarvojen viimeistelijä
6 Latauksen merkkivalo (vihreä)
7 Vain 5775-malli: latauksen tyhjenemisen merkkivalo (punainen)
8 Vain 5775-malli: latausteline
9 Verkkojohto

Parranajokoneen lataaminen

- Ensimmäinen lataus: Kytke parranajokone tai latausteline verkkojohdolla verkkovirtaan. Virran on oltava sammutettuna parranajokoneesta. Lataa parranajokonetta ainakin neljä tuntia. Matalajännitemuuntaja ja parranajokone voivat lämmetä. Kun parranajokone on ladattu, anna akkujen tyhjentyä kokonaan normaalissa käytössä. Lataa tämän jälkeen parranajokoneen akut täyteen (1 tunnin).
- Kun parranajokone on ladattu täyteen, akuissa riittää virtaa noin 50 minuutin parranajoa varten parrankasvusta riippuen. Akut saavuttavat kuitenkin huippusuorituskykynsä vasta, kun ne on ladattu täyteen ja lataus on tyhjentynyt useita kertoja.
- Lataamisen kannalta ihanteellinen lämpötila on 15–35°C.
- Jos akun lataus on lopussa, voit käyttää konetta kytkemällä verkkojohdon verkkovirtaan.

Merkkivalot

Vihreä latausmerkkivalo kertoo, että parranajokonetta ladataan. Kun akut on ladattu täyteen, vihreä merkkivalo sammuu. Merkkivalo saattaa syttyä uudelleen. Parranajokone latautuu tällöin uudelleen täyden kapasiteetin saavuttamiseksi.

Vain 5775-malli:
Kun akkujen latausta on jäljellä alle 20 %, punainen latauksen tyhjenemisen merkkivalo syttyy, kun parranajokoneeseen kytketään virta. Akuissa riittää virtaa enää kahteen tai kolmeen parranajoon.

Parran ajaminen

Käynnistä parranajokone virtakytkimestä / «start»).
Kääntyvä ajopää myötäilee kasvojen muotoja tarkasti.

Rajaaminen: Viikset tai pulisongit voi rajata käyttämällä pitkien partakarvojen rajaajaa.

Vihjeitä paremman ajotuloksen saavuttamiseksi
- On suositeltavaa ajaa parta ennen kasvojen pesua, sillä kasvojen peseminen turvottaa ihoa hieman.
- Pidä parranajokonetta suorassa kulmassa (noin 90°) ihoon nähden. Venytä ihoa ja aja parta vasten karvojen kasvusuuntaa.
- Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkko ja leikkuri kannattaa vaihtaa 18 kuukauden välein tai kun ne ovat kuluneet.

Puhdistaminen

Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

Säännöllinen puhdistaminen varmistaa paremman parranajotuloksen. Ajopään huuhteleminen jokaisen ajokerran jälkeen juoksevalla kuumalla vedellä on helppo ja nopea tapa pitää se puhtaana.

- Irrota ´parranajokoneesta virtajohto ja kytke siihen virta. Huuhtele ajopää kuumalla juoksevalla vedellä. Myös luonnonaineista valmistettua saippuaa voi käyttää, kunhan se ei sisällä hiukkasia eikä hankaavia aineosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä muutaman sekunnin ajan.
- Sammuta parranajokoneesta virta ja paina vapautuspainikkeita. Irrota teräverkko ja vedä leikkuri ulos. Jätä irralliset osat kuivumaan.

Parranajokoneen voi puhdistaa myös käyttämällä sen mukana toimitettua harjaa.

- Sammuta parranajokoneesta virta. Paina vapautuspainikkeita ja irrota teräverkko.
- Puhdista leikkuri ja ajopään sisäosat harjan avulla. Älä kuitenkaan puhdista harjalla teräverkkoa. Muutoin teräverkko voi vahingoittua

- Puhdista latausteline kostealla kankaalla. Irrota sähköpistoke ensin pistorasiasta.

Parranajokoneen pitäminen huippukunnossa

Puhdista leikkuri neljän viikon välein Braunin puhdistusaineella. Voitele pitkien partakarvojen rajaaja ja teräverkko pisaralla ohutta koneöljyä.

Akkujen tehokkuuden säilyttäminen
Jotta akkujen varauskyky pysyisi mahdollisimman hyvänä, niiden varaus täytyy tyhjentää kokonaan normaalissa käytössä noin 6 kuukauden välein. Lataa tämän jälkeen parranajokoneen akut täyteen. Älä säilytä parranajokonetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

Parranajo-osien vaihtaminen
Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkko ja leikkuri kannattaa vaihtaa 18 kuukauden välein tai kun ne ovat kuluneet. Kun vaihdat molemmat osat samanaikaisesti, lopputuloksena on tarkempi parranajo vähäisemmällä ihoärsytyksellä.
(Teräverkko ja leikkuri: osanumero 5000/6000)

Ajattele ympäristöäsi
Tässä laitteessa on nikkelihydridiakut. Ympäristön suojelemiseksi älä hävitä laitetta normaalin kotitalousjätteen mukana, kun laite on tullut käyttöikänsä loppuun. Avaa parranajokone kuvien osoittamalla tavalla. Irrota akku ja toimita se asuinkuntasi osoittamaan keräyspisteeseen tai Braun-jälleenmyyjälle.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Tämä tuote täyttää EU-direktiivin 89/336/EEC mukaiset EMC-vaatimukset sekä matalajännitettä koskevat säännökset (73/23 EEC).

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot matalajännitesovittimesta.